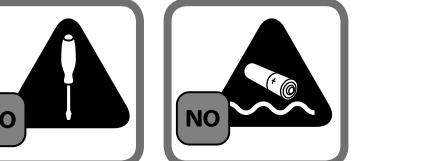
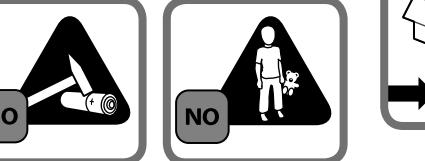
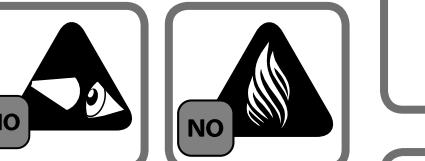
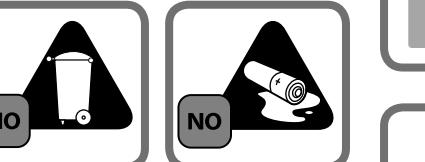




BODHI

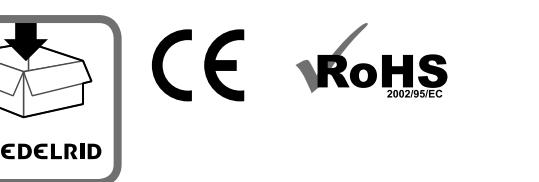
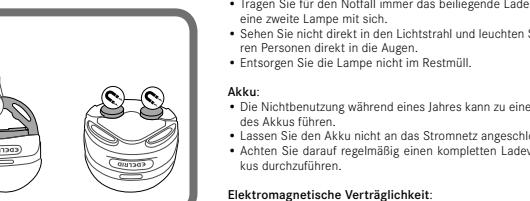
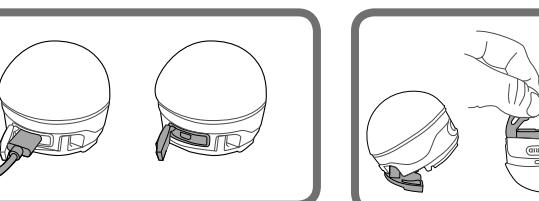
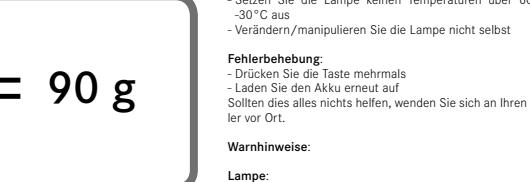
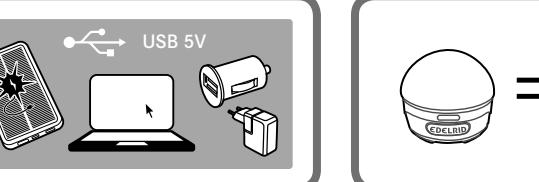
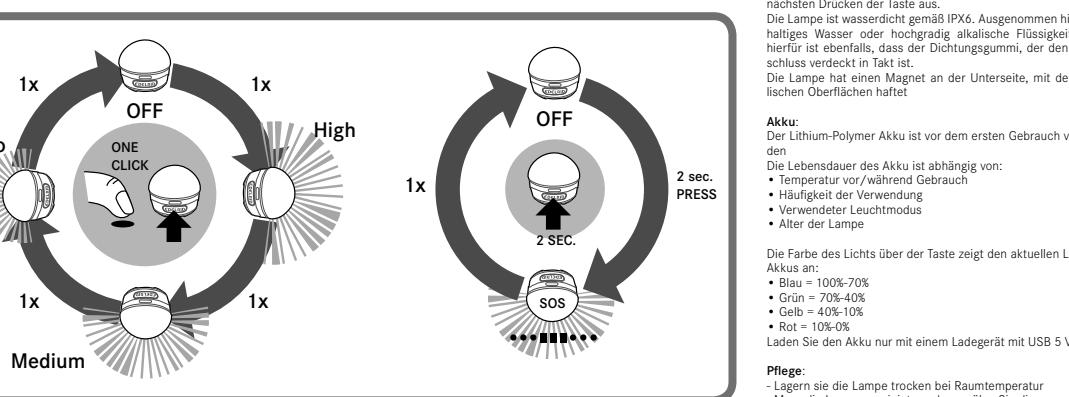


EDELRID
88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel. +49 (0) 7562 981-0
Fax +49 (0) 7562 981-100
mail@edelrid.de
www.edelrid.de



Modes

High	185 LM	20 m	6,5 h
Medium	80 LM	10 m	12 h
Eco	20 LM	2 m	80 h
SOS	-	-	200 h



DE

EN

FR

NL

IT

ES

NO

PT

Vor dem ersten Gebrauch:
Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch mit dem beigelegten USB-Ladekabel vollständig auf. Der Ladevorgang wird durch ein sanft blinkendes rotes Licht angezeigt. Ist der Ladevorgang beendet, leuchtet das Licht über der Taste kontinuierlich blau.

Prior to first use:
Before initial use, completely charge the battery using the USB-charger cable supplied. The charge process is indicated by soft flashing of a red led light. Once charging is complete, a blue light above the button comes on.

Avant la première utilisation :
Charger complètement l'accumulateur pour la première utilisation à l'aide du câble de recharge USB fourni. Le processus de recharge en cours est indiqué par une lumière rouge clignotant lentement. Une fois le processus de recharge terminé, le voyant situé au-dessus de la touche reste allumé en bleu.

Bedienung:
Die Lampe hat drei Leuchtstufen sowie einen SOS Modus. Man wählt die einzelnen Leuchtstufen durch einfaches Drücken der Taste:

Utilisation :
La lampe possède trois niveaux d'intensité ainsi qu'un mode SOS. Appuyez une fois sur la touche pour sélectionner les différents niveaux d'intensité :

Voor het eerste gebruik:
Laad de batterij voor het eerste gebruik volledig op met de bijgeleverde USB-ladekabel. Het laden wordt door een zachtjes knipperend rood licht weergegeven. Als het ladenproces is beëindigd, brandt het lampje boven de knop continu blauw.

Antes del primer uso:
Cargar la batería por completo antes de usar la linterna por primera vez, usando el cable de carga USB adjunto. El proceso de carga se visualiza con una luz roja al parpadeo suave. Una vez finalizado el proceso de carga, la luz sobre la tecla permanece constantemente encendida en color azul.

Manejo:
La linterna tiene tres niveles de iluminación así como un modo SOS. Se elige los diferentes niveles de iluminación premiendo la tecla:

Operation:
The lamp features three light intensity levels and an SOS mode. Select the different light intensity levels by pressing the button:

Prima del primo uso:
Caricare la batteria per completo antes de usar la linterna por primera vez, usando el cable de carga USB adjunto. Il processo di caricamento è mostrato attraverso di una luce rossa al parpadeo suave. Una vez finalizzato il processo di caricamento, la luce sopra la tecla rimane costantemente accesa in colore blu.

Bediening:
Lykten har tre lysnivåer samt en SOS-modus. Man velger de enkelte lysnivåene ved enkelttrykk på knappen:

Antes da primeira utilização:
Carregar a bateria completamente antes do primeiro uso utilizando para fio o cabo para carregamento USB. O processo de carregamento é mostrado através de uma luz vermelha suave que piscas. Quando o processo de carregamento chega ao fim, a luz brilha na tecla permanentemente em azul.

For første gang bruk:
Last batteriet helt opp før første gangs bruk med den medfølgende USB-ladekabelen. Ladingen indikeres med et blinkende rødt lys. Når ladingen er ferdig, lyser lyset over knappen kontinuitatlig.

Manuseio:
A lanterna possui três níveis de iluminação bem como um modo SOS. Seleciona-se os níveis de iluminação individuais através de um simples

1 x High
2 x Medium
3 x Eco

1 x High
2 x Medium
3 x Eco

Apartando-se a tecla por dois segundos, a lanterna vai para o modo SOS. Se a tecla não for apertada por 3 segundos, a lanterna apaga no próximo acionamento da tecla.

- A lámpada é hermética à água conforme IPX6. Constitui uma exceção aqua que contenha sal ou líquidos altamente alcalinos. Para tal é necessário tener una goma de impermeabilização que está cubierta en la conexión del micro USB.

- A lámpara tiene una magnet en su parte inferior, la lámpara porta un imán en su parte inferior que permite que se la pueda colocar sobre superficies metálicas.

- A lámpara possui um imã na parte inferior. Este imã permite que ela permaneça fixa em superfícies metálicas.

Batteri:

Lítium-polymer batteri må lades helt opp før første gangs bruk

Bateria:

A bateria de lítio-polímero deve ser completamente carregada antes de usar

Akku:

Der Lithium-Polymer Akku ist vor dem ersten Gebrauch vollständig zu laden.

Batterij :

De batterij moet volledig worden geladen voor het eerste gebruik.

Lebensdauer des Akku ist abhängig von:

• Temperatur vor/während Gebrauch

Die Lebensdauer der Akku ist abhängig von:

• Temperatura vor/durante uso

Lebensdauer der batterie dépend de:

• Temperatura prima/durante uso

Le durée de vie de la batterie dépend :

• Temperatura de uso

Le durée de vie de la batterie :

• Temperatura de uso

Le service life of the rechargeable battery depends on the following:

• temperature before/during use

Le delevrund van de batterij is afhankelijk van:

• Temperatur vor/während Gebrauch

Die Dauer der Akku über der Taste zeigt den aktuellen Ladezustand des Akkus an:

• Blau = 100%-70%

• Grün = 70%-40%

• Gelb = 40%-10%

• Rot = 10%-0%

Charge the battery only using a charger with 5 V USB connection.

Pflege:

- Reinigen sie die Lampe trocken bei Raumtemperatur

- Reinigen Sie die Lampe gereinigt werden, spülen Sie diese nur mit Wasser aus und lassen Sie sie trocken, bei geöffnetem Gehäuse und ohne elektrische Erwärmung an der Luft trocknen.

- Setzen Sie die Lampe keinen Temperaturen über 60 °C oder unter -30 °C aus.

- Verändern/manipulieren Sie die Lampe nicht selbst

Care:

- Staubt die Lampe trocken bei Raumtemperatur.

- If the lamp needs to be cleaned, remove the batteries, rinse the lamp with water only and let it dry with open casting. Do not apply additional heating to speed drying.

- Do not subject the lamp to temperatures higher than 60 °C or lower than -30 °C.

- Do not alter/manipulate the lamp.

Troubleshooting:

- Press the button several times.

- Recharge the battery.

- If none of the above helps, contact your local EDELRID dealer.

Fehlerbehebung:

- Drücken Sie die Taste mehrmals

- Laden Sie den Akku erneut auf

Sollten dies alles nichts helfen, wenden Sie sich an Ihren EDELRID-Händler vor Ort.

Warnhinweise:

- Wird die Stirnlampe von Kindern unter 12 Jahren verwendet, muss eine Person dabei sein.

• Wird die Stirnlampe von Kindern unter 12 Jahren verwendet, muss eine Person dabei sein.

• Wegen der Notfall immer das betreffende Ladekabel und/oder eine zweite Lampe mit sich.

• Setzen Sie die Lampe nicht direkt in den Lichtstrahl und leuchten Sie keiner anderen Person direkt in die Augen.

• Entfernen Sie die Lampe nicht vom Restmüll.

Akku:

• Die Nichtbenutzung während eines Jahres kann zu einer Beschädigung des Akkus führen.

• Lassen Sie den Akku nicht an das Stromnetz anschließen.

• Achten Sie darauf regelmäßig einen kompletten Ladevorgang des Akkus durchzuführen.

Batterij:

• De batterij kan beschadigd raken als hij één jaar niet wordt gebruikt.

• Laat de batterij nooit aangesloten op de netvoeding.

• Zorg ervoor dat de batterij regelmatig volledig wordt opgeladen.

Elektromagnetische Kompatibilität:

Die Stirnlampe Bodhi von EDELRID erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EG (EC)-Richtlinie.

Elektromagnetische Verträglichkeit:

Die Stirnlampe Bodhi von EDELRID erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EG (EC)-Richtlinie.

Photobiologische Sicherheit:

La lampe Bodhi d'EDELRID répond aux exigences de la directive 2004/108/EG (EC) en matière de compatibilité photobiologique.

Biologische Sicherheit:

La lampe Bodhi d'EDELRID est classifiée dans le groupe de risque 1 (risque faible) selon la norme IEC 62471.

Compatibility électromagnétique :

La lampe Bodhi d'EDELRID s'adapte aux exigences de la directive 2004/108/EG (EC).

Sicherheit photobiologique :

La lampe Bodhi de EDELRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Responsabilität :

EDELRID übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen sowie für alle daraus resultierenden Konsequenzen selbst verantwortlich.

Responsabilidade:

EDELRID não assume nenhuma responsabilidade por consequências diretas, indiretas ou consecutivas de acidentes ou quaisquer tipo de dano causado pelo uso do produto. O usuário é responsável pelas consequências que surgem a partir das atividades e decisões que toma.

Responsabilidade:

EDELRID não assume nenhuma responsabilidade por consequências diretas, indiretas ou consecutivas de acidentes bem como qualquer outra forma de dano devido ao uso deste produto. O usuário é responsável pelas suas atividades e decisões decorrentes das suas atividades e decisões.

max. +60°C

min. -30°C



DK

PL

SE

CZ

RO

FI

SK

HU

JP

KR

CHN

Inden første brug:
Inden første brug skal akkumulatornoplades helt inden højde af det vedlagte opladningskabel. Opladningsprocessen vises med et langsomt blinksommer der vedtæller lys. Når opladningsprocessen er afsluttet, lyser lampern over tasten konstant blåt.

Betjenning:
Lampen har tre lysniveauer samt en SOS-tilstand. De enkelte lysniveauer vælges med et enkelt tryk på tasten:

- 1 x High
- 2 x Medium
- 3 x Eco

Hvis man trykker på tasten i to sekunder, skifter lampen til SOS-tilstand. Hvis man ikke trykker, sås lampen fra ved det næste tryk på tasten.

Lampen er vandtæt i IPX6. Undtagen er salttændt vand og væsker med meget højt alkalinitet. Undtaget til dette er også, at det tætningsgummier, der dækker mikro-USB-tilsutningen, er intakt.

Lampen har en undersiden en magnet, som den hæfter til metalliske overflader med.

Akkumulator:

Litium-polimer-akkumulatorn skal oplades helt inden første brug.

Akkumulatorens levetid afhænger af:

- Temperatur for under brug
- Anvendelseshøjighed
- Anvendt lysstyrke
- Lampens alder

Faren af lampen over tasten viser akkumulatorens aktuelle opladningstilstand:

- Blåt = 100%-20%
- Grønt = 70%-40%
- Gult = 40%-10%
- Rødt = 10%-0%

Akkumulatorn må kun oplades med en oplader med USB 5 V tilslutning.

Pleje:

Lampen skal opbevares tør i rumtemperatur.

- Hvis lampen skal renses, bør den kun skyldes med vand, lad den derefter lufttørre uden batterier, med åben huds og uden künstig opvarming.

- Lampen må ikke udsættes for temperaturer på over 60°C eller under -30°C.

- Fortag ikke selv endringar på / manipuleringer af lampen

Retrolede af fejl:

- Tryk på tasten flere gange

- Oplad akkumulatorn igen

Hvis alt dette ikke hjælper, kontakt den lokale EDELRID-forhandler.

Advarsler:

Lampe:

- Hvis lampen bruges af børn under 12 år, skal en voksen holde opsyn med anvendelsen.
- Til redslæbere bør man altid have det vedlagte opladningskabel og/eller en anden lampe på sig.
- Kig ikke direkte ind i lysstrålen, og ret den ikke mod en anden persons øjne.
- Lamper må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Akkumulator:

- Akkumulatoren kan beskadiges, hvis den ikke bruges i et år.

- Lad ikke akkumulatoren være tilsluttet til strømmekilden.

- Husk at udføre en fuldstændig opladningsprocess for akkumulatoren med regelmæssige mellemrum.

Elektromagnetisk kompatibilitet:

Lampen Bodhi fra EDELRID overholder kravene til elektromagnetisk kompatibilitet i direktivet 2004/108/EG (EC).

Fotobiologisk sikkerhed:

Lampen Bodhi fra EDELRID er iht. standarden IEC 62471 klassificeret i risikogruppe 1 (av risiko).

Hæftele:

EDELRID hæfter ikke direkte, indirekte og ulykkesbetingede folger samt enhver anden form for skade, der skyldes anvendelsen af dette produkt. Brugerne er selv ansvarlig for sine aktiviteter og beslutninger samt alle konsekvenser, dette medfører.

Kompatibilitet elektromagnetyczna:

Lataraka Bodhi firma EDELRID spełnia kryteria grupy ryzyka 1 (niskie ryzyko) zgodnie z normą IEC 62471.

Odpowiedzialność:

Firma EDELRID nie ponosi jakikolwiek odpowiedzialności za skutki bezpośrednie, pośrednie i przypadkowe oraz jakikolwiek szkody zaistniałe w związku z użytkowaniem produktu. Odpowiedzialność za przedsięwzięcia i decyzje oraz wynikające z tego konsekwencje spoczywa wyłącznie na podejmującej je osobie.

Pred pierwszym użyciem:
Przed pierwszym użyciem akumulatora należy go całkowicie naładować przy użyciu dostarczonego kabla USB. Proces ładowania sygnalizowany jest lągiem ładowania z czerwonym światłem. Po dokonaniu ładowania akumulatora, lampa zaczyna świecić ciągle w trybie konstantnym.

Obsługa:

Lataraka posiada trzy poziomy natężenia światła oraz tryb SOS. Poszczególni poziomy natężenia światła wybiera się poprzez zwykłe naciśnięcie przycisku:

1 x silne

2 x średnie

3 x ekonomiczne

Wys. man trykker på tasten i to sekunder, skifter lampen til SOS-tilstand. Wys. man ikke trykker, sås lampen fra ved det næste tryk på tasten.

Lampen er vandtæt i IPX6. Undtagen er salttændt vand og væsker med meget højt alkalinitet. Undtaget til dette er også, at det tætningsgummier, der dækker mikro-USB-tilsutningen, er intakt.

Lampen har en undersiden en magnet, som den hæfter til metalliske overflader med.

Akkumulator:

Litium-polimer-akkumulator skal oplades helt inden første brug.

Akkumulatorens levetid afhænger af:

- Temperatur for under brug
- Anvendelseshøjighed
- Anvendt lysstyrke
- Lampens alder

Faren af lampen over tasten viser akkumulatorens aktuelle opladningstilstand:

- Blåt = 100%-20%
- Grønt = 70%-40%
- Gult = 40%-10%
- Rødt = 10%-0%

Akkumulator:

Pred pierwszym użyciem akumulatora litowo-poliomeryczny musi zostać całkowicie naładowany

Zmiany akkumulatora zależą od:

- temperatury akumulatora
- czasu przechowywania
- częstotliwości użycowania
- sposobu przechowywania
- wieku latarek

Fargen hos lasset over tangenten indikerar batteriets aktuella laddnings-nivå:

- Blått = 100%-20%
- Grönt = 70%-40%
- Gul = 40%-10%
- Rött = 10%-0%

Akkumulator:

Litium-poliomeryczny akumulator musi przed pierwszym użyciem pełni nabit.

Nałączanie:

Latarek posiada do spodziejka kablową portem USB.

• Port USB

• 5V

• 2A

• 10W

• 100-70%

• 70-40%

• 40-10%

• 10-0%

• 0-0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%

• 0%